الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

الحمد لله رب العالمين الذي خلق الإنسان وعلمه البيان أنزل القران بلسان عربي مبين والصلاة والسلام على النبي العربي سيدنا مُحَمَّد ﷺ سيد ولد أدم و خاتم الأنبياء والمرسلين و أما بعد.

فمن المعروف أن اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام[١] ولغة القران الكريم و لغة الصلاة ولغة الحديث الشريف[٢] ولغة المسلمين منذ بزوع فجر الإسلام فبها نزل القرآن الكريم دستور المسلمين كقول الله عز وجل *إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون*.[٣] وهي مفتاح الإسلام والعلوم الدينية الإسلامية ومصباح الفهوم.[٤] ولا يستطيع المجتهد أن يفهم الإسلام والعلوم الدينية الإسلامية فهما جيدا إلا بها, فهي شرط اساسي ولفهمها حق الفهم للمسلمين في مشارق الأرض ومغاربها وعلى ذلك أن تعليم دينه مكتوب بها، و القران الكريم و الأحاديث النبوية مكتوبان بها بل كتب التواريخ و التراث الإسلامية تستخدمها استخداما تاما بها فليس تعليمها إلا طلبا لمعرفتها لأنها ألة الإتصال لفهم شريعة الإسلام و قد اكتسبت اللغة العربية مكانة عالمية بين اللغات المعروفة حيث أنها إحدى اللغات رسميا في المنظمات

---

[١] يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 7

[٢] مُحَمَّد على الخوالي, اساليب تدريس اللغة العربية, (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف, ١٩٨٦), ١٩

[٣] يترجم من:

Departemen Agama RI, *Al-Qur'an Dan Terjemahnya*, (Bandung: Jumanatul 'Ali-Art, 2004), Yusuf 12:2, 236

[٤] احمد الهاشمي, ديوان الإنشاء او اسلوب الحكيم (بيروت-لبنان, دار الكتب العلمية), ٢٥٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الدولية والإقليمية, وفي المحافل واللقاءات الأممية, وفي التواصل الفكري و الاجتماعي والاقتصادي بين مختلف الأقطار[٥]

و اللغة العربية هي أشرف اللغات و أعظمها وأنها جمعت اطراف المحاسن, ونظمت أشتات الفضائل, كما قال الثعالبي "إن أدم عليه السلام كانت لغته في الجنة العربية, فلما عصى سلبه الله العربية, فتكلم السريانية, فلما تاب رد عليه العربية".[٦] وقال عبد الحميد "سمعت شعبة قائلا تعلمو العربية فإنها تزيد في العقل"[٧], لأن اللغة العربية تستعمل كل اليوم بقراءة القرآن الكريم وفي العبادة المكتوبة.

كما عرفنا أن تعليم اللغة العربية فيها أربع مهارات وهي مهارة الإستماع ومهارة القراءة و مهارة الكلام ومهارة الكتابة, وسميت هذه المهارات باسم المهارات الأساسية.[٨] أما القراءة فهي المهارة اللغوية التي تمكن صاحبها من فهم المادة المكتوبة كمثل في كتب التراث التي تكتب بالعربية . وهي نشاط بصري فكري قد يصاحبه إخراج صوت وتحريك شفاه. وهي من المهارات الأساسية اللازمة في تعليم اللغة. و أعظم وسيلة مواصلة الى الغاية المطلوبة من تعلم اللغة لأنها ألة لفهم المكتوبة العلمية التى لا يستطيع الطلاب لفهمها إلا باستطاع السيطرة على مهارة القراءة.

بالنظر إلى أهمية القراءة فلا بد لكل معلم أن يهتم بها. لأن القدرة على القراءة أكبر نعمة أنعم الله بها على الخلق. ونزل على مُحَمَّد المحبوب بقوله "اقرأ باسم

---

[٥] رشدي احمد طعيمة, تعليم العربية لغير النا طقين بها مناهج و اساليبه, (مصر: ايميسكو, ١٩٨٩), ٥

[٦] احمد سليمان ياقوت, في علم اللغة التقابلي دراسة تطبيقية (اسكندرية: دار المعرفة الجامعية), ١٧

[٧] المرجع السابق, ازهر ارشد, ٧.

[٨] رشدي احمد طعيمة, تعليم العربية..., ١٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ربك الذي خلق"[٩] وهي مفتاح التعلم أكمل و أوسع و أسهل و ألة لفهم العلوم المتنوعة بلا حد الوقت و المكان والزمان.[١٠]

ولتدريس القراءة طرق كثيرة مثل الطريقة الحرفية أو الهجائية و الطريقة الصوتية و الطريقة المقطعية و الطريقة الكلمة و غير ذلك.[١١] ولما انتشرت طريقة القراءة كثرت الأراء من المدرس في مزاياها و عيوبها. و أما الطريقة الملازمة المستخدمة في المعاهد الاندونيسية فهي طريقة القراءة الخاصة, باسم طريقة باندوغان و سوروكان و سميت هاتان الطريقتان بالطريقة التقليدية التى يهدف إلى قدرة على قراءة الكتب العربية (كتب التراث) بنحوها و بصرفها و بقواعدها.[١٢]

طريقة باندوغان في كثير من المدارس لا تزال تحتفظ بل بطريقة باندوغان وحدها كان الطلاب يقدر ان يقرأ كتب العربي في وقت قصير حول ستة اشهر صحيحا. على الرغم من أن طريقة باندوغان تعتبر بالطرق التقبليدية ورتابة, كانت قادرة على تشغيل ما تصل في بعض المدارس. و لهذا تريد الباحثة أن تبحث عن طريقة باندوغان كالطريقة التقليدية القادرة على أن تجعل أكثر الطلاب ماهرين في قراءة كتابات العربية خصوصا في مدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الإسلامية كرسيك؟. يرجو من هذا البحث ان يعطي مساهمة لتعليم اللغة العربية خصوصا في منهجيات تعلم القراءة. حتى كل الطرق مزايا و نقائص و لا تعتبر احدها ادنى من آخر.

---

[٩] يترجم من:

Departemen Agama RI, *Al-Qur'an Dan Terjemahnya*, Al –'Alaq 96:1, 598

[١٠] يترجم من:

A. Widyamar Taya, *Seni Membaca Untuk Studi*, (Yogyakarta: Kanesius: 1992)

[١١] محمد على الخوالي, اساليب تدريس اللغة العربية, ١٠٨

[١٢] يترجم من:

Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning Pesantren Dan Tarekat*, (Bandung: Mizan), 18-19

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومن هنا يأتي موضوغ هذا البحث وهو: فعالية تطبيق طريقة باندوغان لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الإسلامية كرسيك.

ب- قضايا البحث

استنادا إلى خلفية البحث السابقة ولتيسير الفهم، استعرضت الباحثة المسائل التي أرادت الباحثة إجابتها في هذا البحث الجامعي، فقضايا البحث في هذا البحث كما يلي:

١- كيف تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* في ترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك؟

٢- كيف فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث التى أرادت الباحثة الوصول إليها فى هذا البحث فهي:

١-لمعرفة تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* في ترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

٢-لمعرفة فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- منافع البحث

فأما المنافع من البحث، فتقدّمها الباحثة كما يلي :

١-المنافع النظرية

أن يكون هذا البحث سعيا لإيجاد الحلّ الجديد على حدود تعليم اللغة العربية في المدرسة خاصة في تعليم مهارة القراءة. حتى يكون التعليم تعليما مبنيا على الفهم المتكامل على وجه الذكاء والشعوري والمحرك النفسي.

٢-المنافع التطبيقية

أ) للباحثة : زيادة العلوم ولأداء الوظيفة النهائية للحصول على درجة الجامعة الأولى (S١) بقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الاسلامية الحكومية سورابايا.

ب)للطلاب : ليساعد هم في دراسة اللغة العربية ولترقية مهارة القراءة

ج) للمعلمين : ليكون البحث بمعلوماته ونتائجه مساعدا للمعلم وتطبيق وترقية المواد وأساليبها في تدريس مهارة القراءة.

هـ- مجال البحث وحدوده

لكي لا يخرج البحث من دائرته المقصودة فحددته الباحثة في ضوع ما يلي:

١-الحدود الموضوعية

يتحدد موضوع هذا البحث في فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة. وهي طريقة تستخدم في عملية تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢-الحدود المكانية

تنفذ الباحثة البحث في مدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك، في الصف السابع لطلاب.

٣-الحدود الزمانية

يجرى هذا البحث العلمي في السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦ ميلادية.

و- توضيح بعض المصطلحات

للتجنب عن خطيئة الفهم لمن يقرأ هذا البحث، فعلى الباحث أن يوضح المصطلحات المتعلقة بالموضوع ، لكي لايكون القارئون أو الباحثون بعده مختلفين في الفهم عما قصد الباحث، وهي كما يلي:

١- فعالية :

المقياس الذى يظهر به أهداف ما طبق الفاعل إلى أين وصول مقصودها.[١٣] و يقصد في هذا البحث إذا كان التغيير بعد استخدام هذا الطريقة أحسن من قبله.

٢- تطبيق :

من كلمة طبق-يطبق-تطبيقا. وهو عند السعي استعمال الشخص والأشخاص الذين يرغبون في اعداد وتنفيذ وتقويم في استعمالهم بمعنى يفعل الشيء.[١٤]

٣- طريقة :

جمعها طرائق = السيرة أو المذهب، أو الخط في الشيء و نسيجة مستطيلة أو شريف القوم وأمثلهم للواحد والجمع.[١٥] الطريقة هنا هي كيفية التعليم

---

[١٣] يترجم من:

Alex MA, *Kamus Ilmiah Kontemporer*, Karya Harapan, hal. 138

[١٤] لويس مألف, المنجد اللغة العربية (بيروت : جميع الحقوق المحفوظة ١٩٨٩) الطبيعة الثلاثون. ص: ٤٦٥

[١٥] لويس مألف ,المنجد اللغة العربية المرجع السابقة. ص: ٤٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التي استخدتمها المدرس في الفصل لنجاح الطلاب في التعلم درس اللغة العربية.

٤- باندوغان :

باندوغان يسمى بطريقة وتون أيضا، هي طريقة الخطابة التي تهدف إلى المراحل العالية تتكون من المتعلمين المستمرين.[١٦] و قال مارتين هي الطريقة التى فيها يقرأ الأساتيذ أو المشايخ و يترجم و يشرح معانى الكتب المعينة. و عدد المتعلمين قد يبلغ كثيرا.هم جالسون حول المشايخ أو يجلسون بعيدا عن المشايخ بقدر أن يسمع المتعلمون صوت المشايخ. وكلهم يحملون الكتب المدروسة شاكلين وشارحين من خلال الكتب.[١٧] فيها لاتجب على المتعلمين معرفة الدرس الموجهة يقرأ المشايخ الكلمات ويترجمها الشيخ بسرعة ولا يترجم الألفاظ السهلة. بهذه الطريقة يختتم الكتب القصيرة بسرعة في الاسبوع.

٥- ترقية :

مصدر من (رقّى- يرقّى- ترقيّا — ترقية) بمعنى رفعه وصدعه وقدمه وحسنه.[١٨]

٦- مهارة القراءة:

هي المهارات او القدرات المكتسبة لدى الفرد من خلال عملية تعليم القراءة وفهمهما التدربات المبرمجة والمتواصل. والمؤشرات عن مهارات القراءة هي :

---

[١٦] يترجم من:

Dawan Rahardio, *Pesantren dan Pembaharuan*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1995), 88.

[١٧] يترجم من:

Martin van Bruinessen, *Kitab Kuning: Pesantren dan Tarekat*, (Bandung: Mizan, 1995), 18.

[١٨] لويس مألف ,المنجد اللغة العربية ,ص ٢٨٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ- قراءة المواد مع لهجة جيدة و صحيحة.

ب- والإجابة على الأسئلة أو التدريبات على المكونات قراءة جيدة وصحيحة.

٧- الطلاب :

جمع من طالب، هو من يطلب العلم، والمراد في هذا البحث طلاب الصف السابع.

٨- رادن فتاح :

هو اسم للمدرسة المتوسطة الداخلية تقع في قرية كسامبن وتان – دريبورجو كرسيك جاوى الشرقية.

ز- فروض البحث

وأما فروض البحث فهي تفسيرات مقترحة للعلاقات بين المتغيرين، أحدهما المتغيّر المستقل وهو السبب، والآخر المتغيّر التابع وهو النتيجية.[١٩] وأما فروض البحث فنوعان وهما الفروض البدلية (Ha) والفرضية الصفرية (Ho).

١- الفرضية البدلية (Ha)

دلت الفرضية أن فيها علاقة بين متغير مستقلّ أو "Variabel X" الذي يكون في هذا البحث يعني فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)*، ومتغير تابع أو "Variabel Y" الذي في هذا البحث يعني مهارة القراءة، الفروض البدلية لهذا البحث هي وجود فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السّابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

[١٩] الدكتور أمين ساعاتي, تبسيط كتابته البحث العلمى, (جدة: ١٩٩١), المركز السعودي للدراسات الاستراتيجية, ص:٢٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢–الفرضية الصفرية (Ho)

دلت الفرضية أن ليس فيها العلاقة بين متغير مستقلّ أو "Variabel X" ومتغير غير مستقل أو "Variabel Y". والفرضية الصفرية لهذا البحث هي عدم فعالية تطبيق استخدام طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السّابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

ح– دراسات سابقة

بعد أن تبحث الباحثة عن الموضوع الجاذب، وجد الباحثة البحوث العلميّة المتعلّقة بالموضوع يعني من ناحية مادّة التعبير أو القراءة على الأساس، قام الباحث بهذه الدراسة لنيل الأخبار عن النظريات المتعلّقة بموضوع البحث قاصدا لنيل الهيكل النظري. وهذا البحث بحث جديد في مشكلات تعليم مهارة القراءة وتعلمها. لأن الباحثة قد وجدت البحوث العلمية المتعلّقة بتعليم القراءة، سواء في المدارس المتوسّطة الاسلامية أو في المدارس الثانويّة الاسلامية. ومن البحوث العلمية السابقة:

١– الإسم : نور رحمة واتي ايما

رقم القيد : ٢٢٠٧٠١٨د

كلية التربية : قسم تعليم اللغة العربية

الجامعة : سونن أمبيل سورابايا

عام : ٢٠١٢

الموضوع : فعالية تطبيق طريقة COURSE REVIEW HORAY لترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر بمدرسة واحد هاشيم ١ الثانوية سورابايا

تحليل البحث: تحليل المستوى الأهمية مهارة القراءة إلى نتيجة

الفرق بين هذا البحث والبحث العلمي الذي قدمته نور رحمة واتي ايما. أن البحث الذي قدمته الباحثة استعمل فعالية تطبيق طريقة طريقة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

COURSE REVIEW HORAY لترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر بمدرسة واحد هاشيم ١ الثانوية سورابايا. أما هذا البحث فاستعملت الباحثة فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدي طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

٢- الإسم : نيلا اسلام دينا

رقم القيد : ٠٢٢٢٠٧٠٤٥د

كلية التربية : قسم تعليم اللغة العربية

الجامعة : سونن أمبيل سورابايا

عام : ٢٠١١

الموضوع : فعالية تطبيق أسلوب "التصوير النصوص" لترقية مهارة القراءة في الفصل الثامن بمدرسة المحمدية المتوسطة ٦ كريان.

تحليل البحث : تحليل المستوى الأهمية مهارة القراءة إلى نتيجة ٠٣٦،٢>٩٧٨،١١ (978)،036>11،(2

الفرق بين هذا البحث والبحث العلمي الذي قدمته نيلا اسلام دينا. أن البحث الذي قدمته الباحثة أنه تبحث فعالية تطبيق أسلوب "التصوير النصوص" لترقية مهارة القراءة في الفصل الثامن بمدرسة المحمدية المتوسطة ٦ كريان. أما هذا البحث فتتناول الباحثة فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)* لترقية مهارة القراءة لدي طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتواسطة الاسلامية كرسيك.

٣. الاسم : حبيبي رحمن

كلية التربية : قسم تعليم اللغة العربية

السنة : ٢٠٠٥

الموضوع : تجديد طريقة قراءة كتب التراث لارتفاع رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة رادن فتاح درييورجو –كرسيك

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفرق بين هذا البحث والبحث العلمي الذي قدمه حبيبي رحمن أنه استخدام تجديد طريقة قراءة كتب التراث لارتفاع رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية. والبحث العلمي الذي قدمه حبيبي رحمن يبحث عن طريقة القراءة متزوجة بالطريقة سفر كام في قونتوم تتشيج و قونتوم ريدينج.

ط– خطط البحث

تسهيلا في إطلاع هذا البحث العلمي، رتّبت الباحثة في هذا البحث إلى خمسة أبواب بالخطوات التالية :

الباب الأول : **المقدمة**

يتناول خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث مجال البحث وحدوده وتوضيح بعض المصطلحات وفروض البحث والدراسة السابقة و طريقة البحث وخطة البحث .وهذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

الباب الثاني : **الدراسة النظرية**

في هذا الباب تبحث الباحثة الدراسات النظرية، ويحتوى هذا الباب على ثلاثة مباحث:

١– المبحث الأول : عن طريقة باندوغان *(Bandongan)*

(تعريف الطريقة، تعريف طريقة باندوغان *(Bandongan)*، منافع وأهداف تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)*، المزايا والعيوب عن طريقة باندوغان *(Bandongan)*، خطوات تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan)*

٢–المبحث الثاني : تبحث عن مهارة القراءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعريف القراءة، أنواع القراءة، أهداف تعليم مهارة القراءة، أهمية القراءة، المراحل القرائية

الباب الثالث : **طريقة البحث**

تقسم الباحثة هذا الباب إلى ستة فصول وهي : نوع البحث، وهيكل البحث، ومجتمع البحث وعينته، وطريقة جمع البيانات، وبنود البحث، و طريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : **دراسة ميدانية**

وهو ينقسم إلى فصلين :

١-المبحث الأول : لمحة عن المدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

٢-المبحث الثّاني : عن عروض البيانات وتحليلها، منها : فعالية تطبيق طريقة باندوغان *(Bandongan Method)* لدى طلّاب الصف السّابع "رادن فتاح" المتوسطة الاسلامية كرسيك.

الباب الخامس : **خاتمة، وتشتمل على نتائج البحث والاقتراحات.**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id